



مهام الوكالة

ضمان استمرارية خدمة التربية الفرنسية العامة
لصالح أطفال الأسر الفرنسية المقيمة بالخارج .

المشاركة في **التعاون التربوي** عن
طريق ربط علاقات متميزة مع ثقافة البلدان
المضييفة ولغتها ومؤسساتها .

الإسهام في **إشعاع اللغة والثقافة الفرنسيين**
عن طريق تدريس طلاب أجانب .

تقديم **منح دراسية** على أساس الدخل للأطفال
الحاملين للجنسية الفرنسية الذين يتابعون
دراساتهم في مؤسسات الشبكة .



© AEFE المدرسة الفرنسية لسارايوكن وديلينغن

أنشطة الوكالة

إدارة جميع **المساعدات البشرية والمالية** التي
تقدمها الدولة لدعم سير المؤسسات الفرنسية في الخارج .

اختيار وتعيين المدرسين وموظفي التنسيق والتفتيش
المشرفين المثبتين في وزارة التربية الوطنية
ودفع رواتبهم .

تقييم المدرسين والدروس وكذا الموظفين ككل .

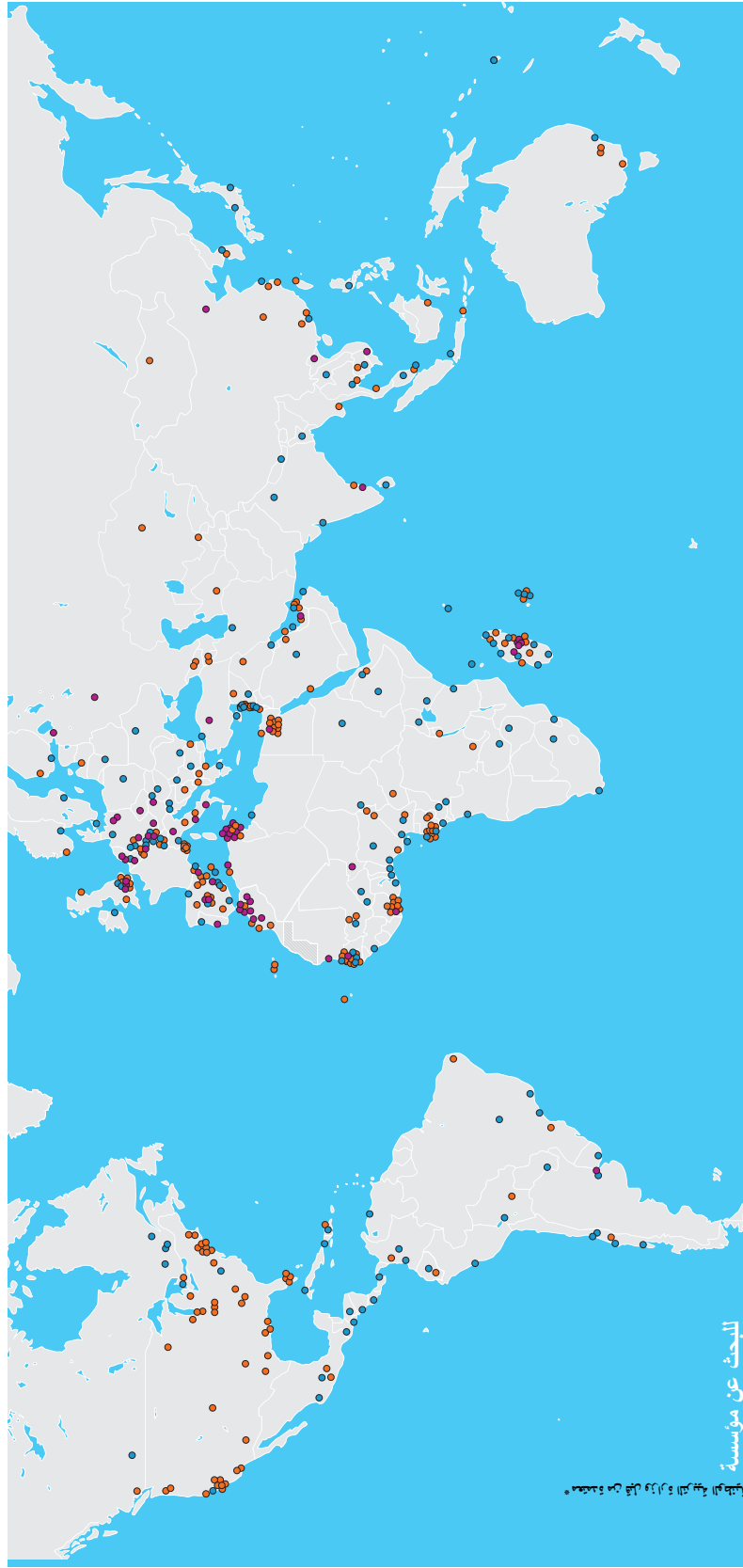
توجيه **تدريب الموظفين المتواصل** والإشراف عليه .

تمكين المؤسسات من **الإعانات** المخصصة لتغطية
تكاليف التشغيل والاستثمار والتجهيز والدعم البيداغوجي .

دعم **التحاق الأطفال الفرنسيين بالمدارس** عن طريق
تقديم منح .

اقتراح منح الامتياز لأفضل
الطلاب الأجانب الراغبين في متابعة دراستهم العليا في فرنسا .

*شبكة مؤسسات التعليم الفرنسي في الخارج



للبحث عن مؤسسة



مستعدة من قبل وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي والبحث العلمي

136 بلدا

494 مؤسسة

88 منها تابعة للبيئة العالمية الفرنسية

336 000 طالب

مؤسسة شريكة

مؤسسة متعاقدة

إدارة مباشرة

المؤسسات:

aefe

وكالة التعليم الفرنسي في الخارج



التعليم الفرنسي في الخارج

2015 - 2016

وكالة التعليم الفرنسي في الخارج

مؤسسة عامة

وكالة التعليم الفرنسي في الخارج، التي أنشئت بموجب قانون 6 يوليو/تموز 1990، مؤسسة وطنية عامة إدارية الطابع تقع تحت وصاية وزارة الشؤون الخارجية والتنمية الدولية.

وهي تشرف على شبكة المؤسسات التعليمية المعتمدة وتتسقها بالتعاون مع شركائها، ويحدد قرار سنوي قائمة بأسماء المؤسسات المذكورة، وهذا القرار يصدر بشكل مشترك عن وزارة الشؤون الخارجية والتنمية الدولية ووزارة التربية الوطنية والتعليم العالي والبحوث.

تعد وكالة التعليم الفرنسي بالخارج بمثابة ضامن للنموذج التربوي الفرنسي خارج فرنسا، وهي طرف محوري في الدبلوماسية الثقافية لفرنسا، وتشكل ورقة رابحة لجاذبية التعليم العالي الفرنسي.

التوجيه والدعم والإرشاد

تنسق وكالة التعليم الفرنسي في الخارج، التي يوجد مقرها في باريس وناونت، بالتعاون مع شركائها، شبكة تتألف من 494 مؤسسة معتمدة، 88 منها تابعة للبعثة العلمانية الفرنسية.

إن وكالة التعليم الفرنسي في الخارج هي الجهة الحكومية التي تشرف، ضمن مهامها في مجال التعاون التربوي، على آليتين تكمليتين أنشئت خارج شبكة المؤسسات المعتمدة:

"الفرنسية كلغة أم" (FLAM): تقدم "الفرنسية كلغة أم" دعماً مالياً للجمعيات المحلية الراغبة في ضمان إتقان اللغة الفرنسية من قبل الأطفال الفرنسيين الذين لا يتابعون دراستهم في شبكة المؤسسات المعتمدة.

وسم «LABELFRANCÉDUCATION»: يعود إنشاء الوسم لعام 2012 في إطار خطة تطوير التعليم الفرنسي في الخارج التي وضعتها وزارة الشؤون الخارجية والتنمية الدولية بالتنسيق مع وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي والبحوث، وتتيح هذه الآلية التعرف على مؤسسات التفوق التعليمية الأجنبية التي تعتمد برامج وطنية تسهم في تطوير اللغة الفرنسية والثقافة والاعتراف بهذه المؤسسات وتشجيعها.

74

مؤسسة تدار بشكل مباشر وهي أقسام متفرعة عن الوكالة

156

مؤسسة متعاقدة مع وكالة التعليم الفرنسي في الخارج وتضطلع بإدارتها جمعيات أو هيئات

264

مؤسسة شريكة

60

جمعية من جمعيات "الفرنسية كلغة أم"

FLAM
Français Langue Maternelle

تتلقى دعماً في 37 بلداً

91

مؤسسة تحمل وسم



في 26 بلداً

شبكة التعليم الفرنسي في الخارج

شبكة مدرسية بلا نظير في العالم



136 بلدا

494 مؤسسة

منح الاعتماد للمؤسسات: ضمان الجودة

إن الاعتماد الذي تمنحه وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي والبحوث يثبت تقيد التدريس بمتطلبات النظام التربوي الفرنسي وبرامجه وأهدافه البيداغوجية وقواعده التنظيمية.

كما يتيح لكل طالب تابع دراسته في مؤسسة معتمدة الالتحاق بأية مؤسسة فرنسية أخرى دون اجتياز امتحانات القبول.

ويطلب من المؤسسات بشكل دوري أن تقدم ما يبرر احترامها لمعايير الاعتماد (عدم الاقتصار على استقبال الأطفال الحاملين للجنسية الفرنسية وإعداد الطلاب لاجتياز الامتحانات الفرنسية وامتحانات الحصول على الشهادات الفرنسية وحضور الموظفين الفرنسيين المثبتين، إلخ).



مبدأ التمويل المشترك

خلال 2015 ، بلغت الميزانية الإجمالية للمؤسسات التابعة لوكالة التعليم الفرنسي في الخارج 1278 مليار يورو . وتقوم الميزانية على مبدأ التمويل المشترك: الرسوم المدرسية من جهة وإعانات وزارة الشؤون الخارجية والتنمية الدولية من جهة ثانية .
تعد فرنسا البلد الوحيد الذي اختار إنشاء نظام تعليم بالخارج بهذه الأهمية، يمول جزء كبير منه بواسطة أموال عامة.

سياسة توظيف

محددة الأهداف وانتقائية

6 604

موظف مغترب

منتدب لدى وكالة التعليم الفرنسي

في الخارج من بينهم:

1281 مغترب

و 5 476 مقيم

14 264

شخص موظف محليا

من بينهم 3 691
في المؤسسات المدارة بشكل
مباشر



المدرسة الفرنسية الدولية روشوميو بوشانتون © AEFE

المساعدة في التكاليف الدراسية

تخصص منح على أساس الدخل للأسر قصد مساعدتها على تغطية تكاليف دراسة أبنائهم. ونظام المنح هذا خاص بالطلاب الفرنسيين دون ثلاث سنوات، المسجلين في السجل الدولي للفرنسيين المقيمين خارج فرنسا والمتابعين لدراساتهم بمؤسسة تعليمية فرنسية.

نظام

عالي الأداء لتقييم

الموظفين

خطة تدريب طموحة

2 315

يوم تدريب في إطار برنامج
التدريب الإقليمي

25 896

طالب مستفيد من منحة
دراسية



المدرسة الفرنسية بول-فاليري بكالي © AEFE

توفير تعليم جيد ضمان امتياز للجميع

تعتمد وكالة التعليم الفرنسي في الخارج لفائدة مؤسسات الشبكة سياسة تربوية مبتكرة توافق بين احترام البرامج المتبعة في فرنسا والانفتاح على لغة البلد المضيف وثقافته.

السعي إلى الانفتاح

مراعاة تنوع الطلاب المتابعين لدراساتهم في المؤسسات.

إدماج الطلاب الأجانب

عن طريق تدريس اللغة الفرنسية بشكل محدد.

تكييف بعض البرامج مع واقع البلد المضيف.

الاستفادة بأقصى قدر ممكن من اندماج المؤسسات في البلدان التي تستضيفها عن طريق تطوير **الممارسات**.

تدريس متعدد اللغات

ضمان تدريس اللغة الفرنسية وإتقانها وفق سبل مبتكرة تتناسب خصائص كل جمهور على حدة.

تدريس لغة البلد المضيف للطلاب الفرنسيين والأجانب.

تشجيع استعمال اللغة الإنجليزية في سياق دولي.

توفير تعلم معزز للغات الحية منذ التعليم الابتدائي.

الامتياز للجميع

نتائج طلاب الشبكة خير دليل على هذا الامتياز : خلال 2015 ، تحققت نسبة 96 % من النجاح في البكالوريا بما في ذلك ثلثين بتتويجه و 21 % بتتويجه جيد جدا" و 13 فائز في اختبار "Concours général" و 6 طلاب حاصلين على ألقاب في الأولمبياد الوطني للرياضيات و 5 في أولمبياد علم الأرض.

توفير مسار تربوي كامل للطلاب يعزز ممارسة الرياضة والأنشطة الثقافية وتعليم الفنون. تعزيز الجودة التربوية للحياة المدرسية لكل طالب.

ضمان التوجيه والانتقال نحو التعليم العالي.

الإعداد لمسارات الامتياز.



الجهات الفاعلة في التعليم الفرنسي في الخارج وشركاؤها

الجهات الفاعلة والشركاء

أقسام التعاون والعمل الثقافي. تسهر هذه الأقسام داخل السفارات ومع وكالة التعليم الفرنسي في الخارج على وضع الاستراتيجية التربوية التي تحددها وزارة الشؤون الخارجية والتنمية الدولية.

البعثة العلمانية الفرنسية جمعية ذات منفعة عامة تدير حاليا (2015 - 2016) في 41 بلدا، 88 مؤسسة معتمدة من قبل وزارة التربية الوطنية، 8 مؤسسات من بينها متعاقد مع وكالة التعليم الفرنسي في الخارج.

البرلمانيون الممثلون للفرنسيين المقيمين خارج فرنسا (11 نائبا في الجمعية الوطنية و12 نائبا في مجلس الشيوخ) ومستشارو فرنسي الخارج الـ 90 المنتخبون في يونيو/حزيران 2014 لمدة 6 سنوات وضمن المستشارين الفصليين الـ 442. وهم ممثلون في مجلس الإدارة وفي اللجنة الوطنية لمنح وكالة التعليم الفرنسي في الخارج.

وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي والبحوث بكل مكوناتها.

المركز الوطني للتعليم عن بعد (CNED).

المركز الدولي للدراسات البيداغوجية (CIEP).

جمعيات أولياء الطلاب ولجان إدارة مؤسسات الشبكة.

الجمعية الوطنية للمدارس الفرنسية في الخارج، وهي مؤسسة ذات منفعة عامة، مكلفة بمنح المدارس الفرنسية في الخارج قروضا مضمونة من قبل الدولة قصد شراء المباني المدرسية أو تشييدها أو تهيئتها.

ممثلو الموظفين.

جمعية خريجي المدارس الفرنسية في العالم والطلاب السابقون

تضم جمعية خريجي المدارس الفرنسية في العالم أكثر من 50 جمعية محلية، وتهدف كلها أساسا، في فرنسا وخارجها، إلى تعزيز أواصر الصداقة والتضامن بين الطلاب السابقين ومنح طلاب البكالوريا في مؤسسات الشبكة دعما في مشاريعهم الدراسية العليا وفي تنقلاتهم وكذا تيسير تطوير العلاقات المهنية بين الطلاب السابقين مع إشراكهم بشكل وثيق في مشاريع المؤسسات المذكورة. ويوجد ضمن أعضاء شبكة الطلاب السابقين أشخاص ينشطون في جميع الميادين: فنانون ومقاولون وسياسيون ومبدعون، إلخ. ونجاحهم دليل على جودة التعليم الفرنسي في الخارج الذي يمثلون أكبر سفرائه عبر العالم.